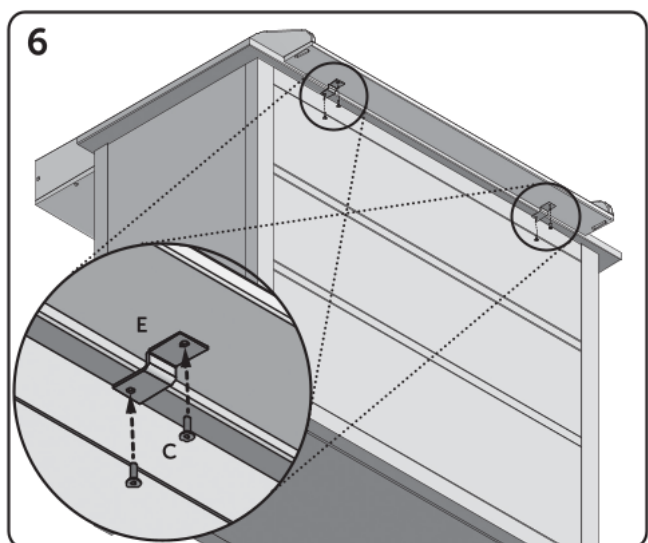
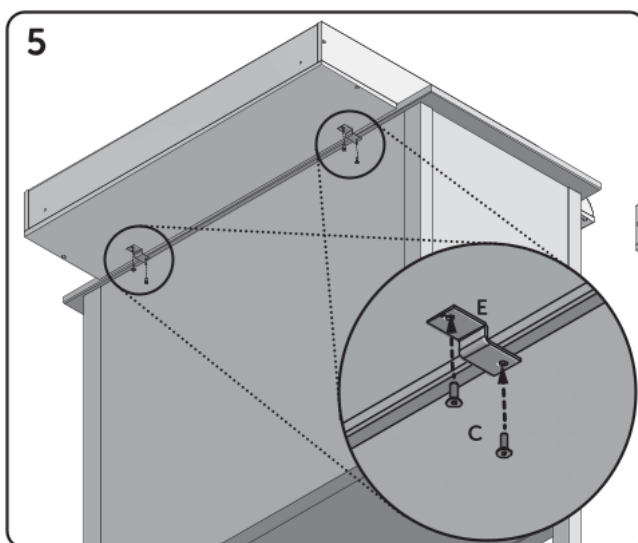
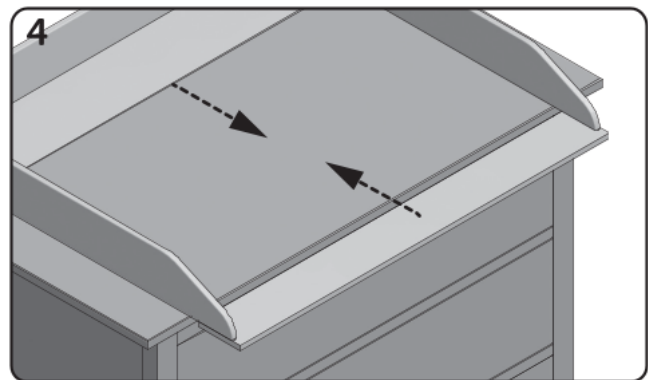
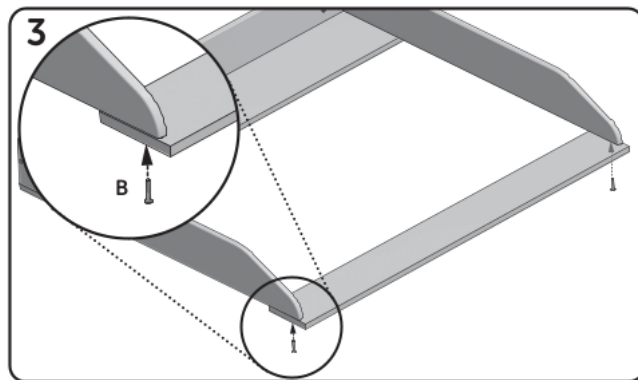
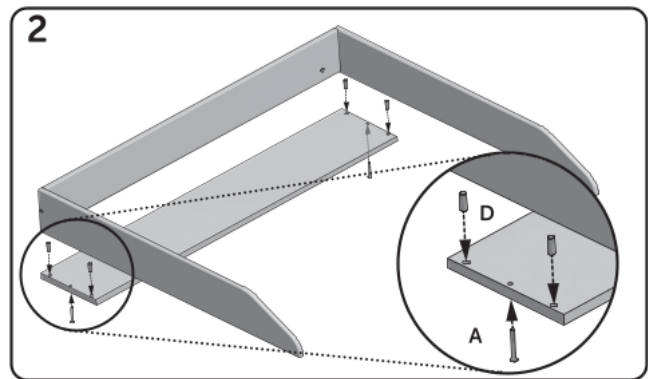
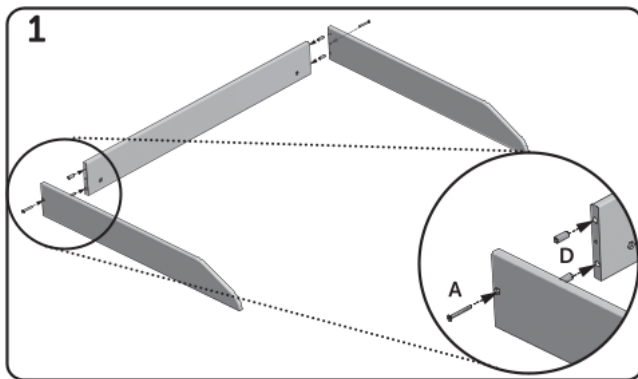
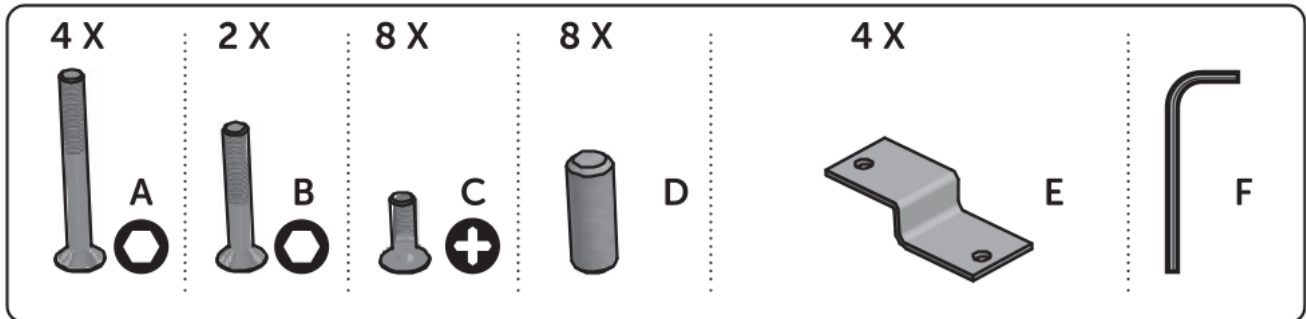




WICKELAUFSATZ, PASSEND FÜR IKEA HEMNES KOMMODEN (108 X 96 CM UND 160 X 96 CM)

| DE

HERSTELLERINFORMATIONEN**SICHERHEITSHINWEISE****WARNUNG!**

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.

- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass kein Kind den Bereich zwischen Wand und Kommode betreten kann.
- Alle Schrauben sind ausreichend fest anzuziehen und regelmäßig zu prüfen.
- Denken Sie an das Risiko von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen in der unmittelbaren Umgebung der Wickeleinrichtung, wie elektrische Heizstrahler, gasbeheizte Öfen usw.
- Für Säuglinge und Kleinkinder von Geburt an bis zu einem Alter von ca. 3 Jahren und einem Gewicht bis zu 15 kg geeignet.
- Ersatzteile dürfen nur vom Hersteller bezogen werden.
- Die Wickeleinrichtung ist nicht mehr zu benutzen, wenn irgendein Teil defekt oder abgerissen ist bzw. fehlt.
- Der Wickelaufsatz wurde nach der Norm DIN EN 12221-1:2008+A1:2013 (Wickeleinrichtungen für den Hausgebrauch) entwickelt und geprüft.
- **ACHTUNG!** Zur Sicherheit Ihres Kindes und wegen Umkipppgefahr muss die Wickeleinrichtung an der Wand befestigt werden. Befestigungsvorrichtungen für die Wand sind nicht im Lieferumfang enthalten, da es unterschiedliche Wandtypen und -materialien gibt. Bitte erkundigen Sie sich im Fachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial.

GEBRAUCHSANWEISUNG: Der Wickelaufsatz ist für die Montage auf einer IKEA HEMNES Kommode (108 x 96 cm und 160 x 96 cm) vorgesehen. Achten Sie auf eine für Ihre Körpergröße geeignete Wickelhöhe. Der Wickelaufsatz ist mit einer passenden Wickelunterlage zu verwenden, die gesondert erworben werden muss. Diese muss den Dimensionen des Wickelaufsatzes entsprechen (ca. 75 x 85 cm) und darf nicht zu hoch sein (max. 3 cm), damit die Schutzfunktion der Seitenränder noch gegeben ist.

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEIS: Bitte den Wickelaufsatz nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und danach abtrocknen. Direkte Nässe oder Spritzwasser vermeiden und nicht in einer zu feuchten Umgebung verwenden.

CHANGING ATTACHMENT, SUITABLE FOR IKEA HEMNES DRESSERS (108 X 96 CM AND 160 X 96 CM)

| GB

MANUFACTURER INFORMATION**SAFETY INSTRUCTIONS****WARNING!**

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.

- **WARNING:** Do not leave the child unattended. Make sure that no child can enter the area between the wall and the chest of drawers.
- Ensure all screws are tightened sufficiently and checked regularly.
- Be mindful of the risk of open flames and other strong heat sources in the immediate vicinity of the changing unit, such as electric heaters, gas stoves, etc.
- Suitable for infants and young children from birth up to approximately 3 years of age and a weight of up to 15 kg.
- Spare parts must only be obtained from the manufacturer.
- The changing unit should no longer be used if any part is defective, torn, or missing.
- The changing attachment has been designed and tested in accordance with the DIN EN 12221-1:2008+A1:2013 standard (changing units for domestic use).
- **CAUTION!** For your child's safety and to prevent tipping, the changing unit must be secured to the wall. Wall mounting hardware is not included, as different wall types and materials require specific mounting solutions. Please consult a specialist retailer for appropriate mounting materials.

INSTRUCTIONS FOR USE: The changing attachment is intended for installation on an IKEA HEMNES dresser (108 x 96 cm and 160 x 96 cm). Ensure that the changing height is suitable for your height. The changing attachment is to be used with a suitable changing mat, which must be purchased separately. This must match the dimensions of the changing attachment (approx. 75 x 85 cm) and should not be too high (max. 3 cm) to ensure the protective function of the side edges.

CLEANING INSTRUCTIONS: Please wipe the changing attachment with a slightly damp cloth and then dry it off. Avoid direct moisture or splashing water and do not use it in a too humid environment.

PLAN À LANGER, ADAPTÉ AUX COMMODOES IKEA HEMNES (108 X 96 CM ET 160 X 96 CM)

| FR

INFORMATIONS DU FABRICANT**CONSIGNES DE SÉCURITÉ****AVERTISSEMENT !**

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE. LIRE ATTENTIVEMENT.

- **AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas votre enfant sans surveillance. Assurez-vous qu'aucun enfant ne puisse accéder à la zone située entre le mur et la commode.
- Toutes les vis doivent être suffisamment serrées et contrôlées régulièrement.
- Pensez aux risques liés aux flammes nues et autres sources de chaleur intenses dans l'environnement immédiat du plan à langer, comme les radiateurs électriques, les fours chauffés au gaz, etc.
- Convient aux nourrissons et aux jeunes enfants de la naissance à l'âge d'environ 3 ans et d'un poids maximal de 15 kg.
- Les pièces de rechange ne peuvent être obtenues que chez le fabricant.
- Le dispositif à langer ne doit plus être utilisé si une pièce quelconque est défectueuse, arrachée ou manquante.
- Le matelas à langer a été conçu et testé conformément à la norme DIN EN 12221-1:2008+A1:2013 (dispositifs de change pour usage domestique).
- **ATTENTION :** Pour la sécurité de votre enfant et en raison du risque de basculement, le dispositif à langer doit être fixé au mur. Les dispositifs de fixation pour le mur ne sont pas fournis, car il existe différents types de murs et de matériaux. Veuillez vous renseigner dans le commerce spécialisé sur le matériel de fixation approprié.

MODE D'EMPLOI : Le plan à langer est prévu pour être monté sur une commode IKEA HEMNES (108 x 96 cm et 160 x 96 cm). Veillez à ce que la hauteur du plan à langer soit adaptée à votre taille. Le plan à langer doit être utilisé avec un matelas à langer adapté, qui doit être acheté séparément. Celui-ci doit correspondre aux dimensions du plan à langer (environ 75 x 85 cm) et ne doit pas être trop haut (max. 3 cm) afin que la fonction de protection des bords latéraux soit encore assurée.

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN : veuillez essuyer le plan à langer uniquement avec un chiffon légèrement humide et le sécher ensuite. Éviter l'humidité directe ou les éclaboussures et ne pas utiliser dans un environnement trop humide.

FASCIATOIO PER CASSETTIERA, ADATTO ALLE CASSETTIERE IKEA HEMNES (108 X 96 CM E 160 X 96 CM)

INFORMAZIONI SUL PRODUTTORE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE!

IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN CONSULTO FUTURO. LEGGERE ATTENTAMENTE.

- **AVVERTENZA: Non lasciare il bambino incustodito. Assicurarsi che nessun bambino possa entrare nell'area tra la parete e la cassetiera.**
- Tutte le viti devono essere serrate a sufficienza e controllate regolarmente.
- Prestare attenzione al rischio di fiamme libere e di altre fonti di calore intenso nelle immediate vicinanze dell'unità di avvolgimento, come riscaldatori elettrici radianti, forni a gas, ecc.
- Adatto a neonati e bambini dalla nascita fino a circa 3 anni di età e con un peso massimo di 15 kg.
- I pezzi di ricambio possono essere acquistati solo dal produttore.
- Il dispositivo non può più essere utilizzato se una parte è difettosa, strappata o mancante.
- Il fasciatoio è stato sviluppato e testato in conformità alla norma DIN EN 12221-1:2008+A1:2013 (fasciatoi per uso domestico).
- **ATTENZIONE:** per la sicurezza del bambino e per il rischio di ribaltamento, il fasciatoio deve essere fissato alla parete. I dispositivi di fissaggio per la parete non sono compresi nella fornitura, poiché esistono diversi tipi e materiali di parete. Chiedete al vostro rivenditore specializzato il materiale di fissaggio adatto.

ISTRUZIONI PER L'USO: Il fasciatoio è progettato per essere montato su una cassetiera IKEA HEMNES (108 x 96 cm e 160 x 96 cm). Assicurarsi che l'altezza del fasciatoio sia adatta alla propria statura. Il fasciatoio deve essere utilizzato con un fasciatoio adatto, da acquistare separatamente. Questo deve corrispondere alle dimensioni del fasciatoio (circa 75 x 85 cm) e non deve essere troppo alto (massimo 3 cm) in modo da garantire la funzione di protezione dei bordi laterali.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA CURA: pulire l'unità di cambio solo con un panno leggermente umido e poi asciugarlo. Evitare l'umidità diretta o gli spruzzi d'acqua e non utilizzare in un ambiente eccessivamente umido.

CAMBIADOR PARA BEBÉS, APTO PARA LAS CÓMODAS HEMNES DE IKEA (108 X 96 CM Y 160 X 96 CM) | ES

INFORMACIÓN DEL FABRICANTE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN!

¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA ATENTAMENTE.

- **ADVERTENCIA: No deje a su hijo sin vigilancia. Asegúrese de que ningún niño pueda entrar en la zona situada entre la pared y la cómoda.**
- Todos los tornillos deben estar bien ajustados y comprobados con regularidad.
- Tenga en cuenta el riesgo de llamas y otras fuentes de calor intenso en las inmediaciones del cambiador de pañales, como calefactores eléctricos radiantes, etc.
- Adecuado para bebés y niños pequeños desde el nacimiento hasta aproximadamente los 3 años de edad y con un peso de hasta 15 kg.
- Las piezas de repuesto sólo pueden obtenerse del fabricante.
- El cambiador no debe utilizarse si alguna pieza está defectuosa, rota o incompleta.
- El cambiador ha sido desarrollado y probado de acuerdo con la norma DIN EN 12221-1:2008+A1:2013 (Cambiadores para uso doméstico).
- **ATENCIÓN:** para la seguridad de su hijo y debido al riesgo de vuelco, el cambiador debe fijarse a la pared. Los dispositivos de fijación a la pared no están incluidos en el volumen de suministro, ya que existen diferentes tipos y materiales de pared. Infórmese en su comercio especializado sobre el material de fijación adecuado.

INSTRUCCIONES DE USO: El cambiador está diseñado para montarse sobre una cómoda HEMNES de IKEA (108 x 96 cm y 160 x 96 cm). Asegúrese de que la altura del cambiador se adapta a su estatura. Debe utilizarse con una funda acolchada adecuada (no incluida). Esta debe corresponder a las dimensiones del cambiador (aprox. 75 x 85 cm) y no debe ser demasiado alta (máx. 3 cm) para que la función protectora de los bordes laterales del cambiador siga estando garantizada.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y CUIDADO: limpie el cambiador sólo con un paño ligeramente humedecido y séquelo a continuación. Evite la humedad directa o las salpicaduras de agua y no lo utilice en un entorno excesivamente húmedo.

VERSCHOONTAFEL, GESCHIKT VOOR IKEA HEMNES LADEKASTEN (108 X 96 CM EN 160 X 96 CM) | NL

INFORMATIE OVER DE FABRIKANT

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. ZORGVULDIG LEZEN.

- **WAARSCHUWING: Laat je kind niet zonder toezicht achter. Zorg ervoor dat er geen kind tussen de muur en de commode kan komen.**
- Alle schroeven moeten voldoende worden aangedraaid en regelmatig worden gecontroleerd.
- Houd rekening met het risico van open vuur en andere hittebronnen in de onmiddellijke nabijheid van de verschoontafel, zoals elektrische straalkachels, gasovens, enz.
- Geschikt voor baby's en peuters vanaf de geboorte tot ongeveer 3 jaar met een gewicht tot 15 kg.
- Reserveonderdelen zijn alleen verkrijgbaar bij de fabrikant.
- De verschoontafel mag niet meer gebruikt worden als een onderdeel defect of gescheurd is of ontbreekt.
- De verschoontafel is ontwikkeld en getest in overeenstemming met de norm DIN EN 12221-1:2008+A1:2013 (Wikkelapparatuur voor huishoudelijk gebruik).
- **LET OP!** Voor de veiligheid van uw kind en vanwege het risico op omvallen, moet de verschoontafel aan de muur worden bevestigd. Bevestigingsmiddelen voor de muur worden niet meegeleverd, aangezien er verschillende soorten muren/wanden zijn. Vraag bij uw speciaalzaak naar geschikte bevestigingsmaterialen.

GEBRUIKSAANWIJZING: De verschoontafel is ontworpen om gemonteerd te worden op een IKEA HEMNES ladekast (108 x 96 cm en 160 x 96 cm). Zorg ervoor dat de verschoonhoogte geschikt is voor uw lengte. De verschoontafel moet worden gebruikt met een bijpassend aankleedkussen, dat apart moet worden aangeschaft. Deze moet overeenkomen met de afmetingen van de verschoontafel (ongeveer 75 x 85 cm) en mag niet te hoog zijn (max. 3 cm) om te zorgen dat de beschermende functie van de zijanten gewaarborgd blijft.

SCHOONMAAK- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES: De verschoontafel alleen met een licht vochtige doek afnemen en vervolgens afdrogen. Vermijd direct vocht of opspattend water en gebruik hem niet in een te vochtige omgeving.

SKÖTBORD, PASSAR TILL IKEA HEMNES-BYRÅER (108 X 96 CM OCH 160 X 96 CM)

| SE

TILLVERKARINFORMATION SÄKERHETSINSTRUKTIONER VARNING!

VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. LÄS NOGGRANT.

- **VARNING: Lämna inte ditt barn utan uppsikt. Se till att inget barn kan komma in i området mellan väggen och byrån**
- Alla skruvar måste vara ordentligt åtdragna och kontrolleras regelbundet.
- Var uppmärksam på risken för öppen eld och andra starka värmekällor i omedelbar närhet av skötbordet, t.ex. elektrisk infravärme, gasugnar etc.
- Lämpligt för spädbarn och småbarn från födseln upp till ca 3 års ålder och med en vikt på upp till 15 kg.
- Reservdelar får endast köpas från tillverkaren.
- Skötbordet får inte användas om någon del är defekt, trasig eller saknas.
- Skötbordet har utvecklats och testats i enlighet med standarden DIN EN 12221-1:2008+A1:2013 (skötbord för hushållsbruk).
- **VARNING!** För ditt barns säkerhet och på grund av tipprisken måste skötbordet fästas i väggen. Fästianordningar för väggmontering ingår inte i leveransomfånget, eftersom det finns olika väggtyper och -material. Fråga din fackhandlare om lämpliga fästmaterial.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING: Skötbordet är designat för att monteras på en IKEA HEMNES-byrå (108 x 96 cm och 160 x 96 cm). Se till att skötbordets höjd är anpassat efter din längd. Skötbordet måste användas tillsammans med ett lämpligt skötbordsunderlägg som köps separat. Det måste motsvara skötbordets mått (ca 75 x 85 cm) och får inte vara för högt (max 3 cm) så att sidokanterna kan ge adekvat skydd.

RENGÖRINGS- OCH SKÖTSELANVISNINGAR: Torka av skötbordet endast med en lätt fuktad trasa och torka sedan av det. Undvik direkt fukt eller vattenstänk och använd det inte i en överdrivet fuktig miljö.

ZMIANA JEDNOSTKI, PASUJE DO KOMÓD IKEA HEMNES (108 X 96 CM I 160 X 96 CM)

| PL

INFORMACJE O PRODUCENCIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OSTRZEŻENIE!

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

- **OSTRZEŻENIE: Nie należy pozostawiać dziecka bez opieki. Upewnij się, że żadne dziecko nie może wejść do obszaru między ścianą a komodą.**
- Wszystkie śruby muszą być odpowiednio dokręcone i regularnie sprawdzane.
- Należy być świadomym ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi silnymi źródłami ciepła w bezpośrednim sąsiedztwie jednostki nawijającej, takimi jak promienniki elektryczne, piece gazowe itp.
- Odpowiedni dla niemowląt i małych dzieci od urodzenia do około 3 lat i wadze do 15 kg.
- Części zamienne można nabyć wyłącznie od producenta.
- Urządzenie nawijające nie może być używane, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, rozdarta lub jej brakuje.
- Przewijak został opracowany i przetestowany zgodnie z normą DIN EN 12221-1:2008+A1:2013 (Przewijaki do użytku domowego).
- **UWAGA!** Dla bezpieczeństwa dziecka i ze względu na ryzyko przewrócenia, przewijak musi być przymocowany do ściany. Urządzenia mocujące do ściany nie wchodzą w zakres dostawy, ponieważ istnieją różne rodzaje ścian i materiałów. Odpowiednie materiały mocujące można nabyć u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA: Przewijak jest przeznaczony do montażu na komodzie IKEA HEMNES (108 x 96 cm i 160 x 96 cm). Upewnij się, że wysokość przewijaka jest odpowiednia dla Twojego wzrostu. Przewijak musi być używany z pasującą matą do przewijania, którą należy zakupić osobno. Musi on odpowiadać wymiarom przewijaka (ok. 75 x 85 cm) i nie może być zbyt wysoki (maks. 3 cm), aby nadal gwarantować funkcję ochronną krawędzi bocznych.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I PIEŁĘGNACJI: Przewijak należy przecierać wyłącznie lekko wilgotną ściereczką, a następnie wysuszyć. Unikać bezpośredniego działania wilgoci lub rozprysków wody i nie używać w nadmiernie wilgotnym środowisku.